## **Bibliography**

- Aitchinson, C.V., ed. *A Collection of Treaties, Engagements and Sanads*. Vol. XII, Part I. Calcutta: Government of India Central Publication Branch, 1931. 21-22.
- اوليول: اردو شاعرى بمعم تعارف، تشريح، فرېنگ "Introduction to Ghazal." غزل كا تعارف (O-Level: Urdu) Poetry with Introduction, Explanation, Glossary. Lahore: Sang-e-Meel Publications, 2002. 9-14.
- Ali, Agha Shahid. Introduction to *Ravishing DisUnities: Real Ghazals in English*. Middleton: Wesleyan University Press, 2000. 1-14.
- ———, interview *Izhar Patkin: Agha Shahid Ali on All Things Considered*. By Jacki Lyden. New York City: National Public Radio, July 2001. Accessed on November 17, 2013.
- The Poetry Foundation. Web. http://www.poetryfoundation.org /bio/agha-shahid-ali Web. Accessed December 1, 2013.
- ———, trans. Introduction to *The Rebel's Silhouette: Selected Poems*, by Faiz Ahmed Faiz. Amherst: The University of Massachussetts Press, 1995. xi-xxvi.
- Ali, Ahmed, ed. *The Golden Tradition: An Anthology of Urdu Poetry*. New York: Columbia University Press, 1973.
- Barua, Sonali. "'Truth Is, at the Moment, Here': Adrienne Rich and the Ghazal." *Reorienting Orientalism.* Ed. Niyogi, Chandreyee. New Delhi: SAGE, 2006. 102-115.
- Benvenuto, Christine. "Agha Shahid Ali." *Massachusetts Review* 43 (2002): 261-268. Accessed September 12, 2013.
- Bhabha, Homi K. Introduction to *The Location of Culture*. London: Routledge, 2004. 1-27.
- Bose, Tapan, Dinesh Mohan, Gautam Navlakha, and Sumanta Banerjee. "India's 'Kashmir War.'" *Economic and Political Weekly* 25.13 (1990): 650-652. Accessed December 1, 2013.
- Caplan, David. "In That Thicket of Bitter Roots': The Ghazal in America." *The Virginia Quarterly Review* 80 (2004). http://www.vqronline.org/essay/%E2%80%9C-thicket-bitter-roots%E2%80%9D-ghazal-america Web.
- Chandran, K. Narayana. "'Shantih' in The Waste Land." American Literature. 61.4 (1989): 681-683. Accessed December 1, 2013.
- Chatterjee, Chandrani and Milind Malshe. "Revisiting the Canon through the Ghazal in English." *Translation Today* 3 (2006): 183-205.

- Chhabra, Geeta. "Mirza Ghalib-(At a Performance): Song 1." *Geeta Chhabra*. http://www.geetachhabra.com/music/mirza\_ghalib\_june2011.php# Web. June 2011. Accessed December 1, 2013.
- Collier, Michael, and Stanley Plumly, eds. *The New Bread Loaf Anthology of Contemporary American Poetry*. Hanover: University Press of New England, 1999.
- Dar, Huma. "A Passport of the Country Without a Post Office." *PULSE*. http://pulsemedia.org/2011/12/08/a-passport-of-the-country-without-a-post-office/ Web. December 8, 2011. Accessed December 1, 2013.
- Dickinson, Emily. "South Winds jostle them." *The Poems of Emily Dickinson*. Eds. Martha Dickinson Bianchi and Alfred Leete Hampson. Boston: Little, Brown, and Co., 1932. 86.
- Faruqi, Shamsur Rahman. 2004. "A Stranger in the City: The Poetics of *Sabk-e-Hindi*." *The Annual of Urdu Studies* 19: 1-59. http://www.columbia.edu/itc/mealac/pritchett/00fwp/srf/sabkihindi/srf\_sabk\_i\_hindi.pdf Web. Accessed September 12, 2013.
- ——... and Frances W. Pritchett. 1991. "Lyric Poetry in Urdu: The Ghazal." *Delos* 3: 7-12. http://www.columbia.edu/itc/mealac/pritchett/00fwp/published/txt\_lyric\_poetry2.html Web. Accessed September 12, 2013.
- Ganapathy-Doré, Geetha. "Kashmir by Way of London and New York: Projections of Paradise in Salman Rushdie and Agha Shahid Ali." *Projections of Paradise: Ideal Elsewheres in Postcolonial Migrant Literature*. Eds. Helga Ramsey-Kurz and Geetha Ganapathy-Doré. Amsterdam: Rodopi B.V., 2011. 29-47.
- George, Rosemary Marangoly. "'Traveling light:' home and the immigrant genre." *The Politics of Home*. Cambridge: Cambridge University Press, 1996. 171-197.
- Ghosh, Amitav. "'The Ghat of the Only World': Agha Shahid Ali in Brooklyn." *The Annual of Urdu Studies* 17 (2002): 1-19. Accessed April 17, 2013.
- Hall, Daniel. Introduction to *The Veiled Suite*, by Agha Shahid Ali. New York: Norton, 2009. 15-19.
- Jalajel, David. "A Short History of the Ghazal." The Ghazal Page. N.p. 2007. www.ghazalpage.net/prose/notes/short\_history\_of\_the\_ghazal.html
- Jones, Owen. 'Persian' Design. 1856. Ornament. Victoria and Albert Museum (No. 1619), London. Web. 15 Oct 2013. http://www.vam.ac.uk/users/node/9110
- Kabir, Ananya. "A Language of One's Own?: Linguistic Under-Representation in the Kashmir Valley." *The Shock of the Other: Situating Alterities*. Eds. Silke Horstkotte and Esther Peeren. Amsterdam: Rodopi B.V., 2007. 139-148.

- ———. *Territory of Desire: Representing the Valley of Kashmir*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2009.
- Kanda, K.C. *Masterpieces of the Urdu Ghazal: From the 17th to the 20th Century*. New Delhi: Sterling Publishers, 1994. 3.
- *Kashmir's Torture Trail.* Dir. Jezza Neumann. Perf. Parvez Imroz. Prod. Adrian Levy and Cathy Scott-Clark. Channel 4 True Vision, 2012. Film.
- Khan, Nyla Ali. *Islam, Women, and Violence in Kashmir-between India and Pakistan*. New York: Palgrave Macmillan, 2010.
- Kiernan, V.J., trans. Introduction to *Poems by Faiz*, by Faiz Ahmed Faiz. New Delhi: Oxford University Press, 2000. 21-44.
- Mattawa, Khaled. "Writing Islam in Contemporary American Poetry: On Mohja Kahf, Daniel Moore, and Agha Shahid Ali." *PMLA* 123 (2008): 1590-1595. Accessed April 17, 2013.
- Mehrotra, Arvind Krishna, ed. "Agha Shahid Ali." *The Oxford India Anthology of Twelve Modern Indian Poets*. Delhi: Oxford University Press, 1992. 139-140.
- Mohanty, Panchanan. "British Language Policy in 19th Century India and the Oriya Language Movement." *Language Policy* 1 (2002): 53-73. Accessed October 27, 2013.
- Plumly, Stanley. Personal Interview. University of Maryland, College Park. November 21, 2013.
- Rich, Adrienne. Collected Early Poems: 1950-1970. New York: W. W. Norton & Company, 1995. 426.
- Said, Edward W. "Reflections on Exile." *Reflections on Exile and other Essays*. Cambridge: Harvard University Press, 2000. 173-186.
- Schneiderman, Jason. "The Literary Anatomy: Looking in the Broken Mirror, Teaching the Ghazal." *Teachers & Writers* (2010): 3-8. Accessed October 15, 2013.
- Shamsie, Kamila. "Agha Shahid Ali, Teacher." *The Annual of Urdu Studies* (2002): 23-27. Accessed April 17, 2013.
- Thorner, Alice. "The Issues in Kashmir." Far Eastern Survey 17 (1948): 173-178. Accessed November 30, 2013.
- Wirsing, Robert G. *India, Pakistan, and the Kashmir Dispute*. New York: St. Martin's Press, 1994.

- Woodland, Malcolm. "Memory's Homeland: Agha Shahid Ali and the Hybrid Ghazal." *English Studies in Canada* 31 (2005): 249-273. Accessed April 17, 2013.
- Zaidi, Nishat. "'Center/Margin Dialectics and the Poetic Form: The Ghazals of Agha Shahid Ali." *The Annual of Urdu Studies* (2008): 55-66. Accessed April 17, 2013.